



PAPILOCARE®

Gel Vaginal / Vaginale gel / Vaginalgel

Gel réépipithélisant de la zone de transformation cervicale pour la prévention et le traitement coadjuvant des lésions provoquées par le HPV

Herstellende gel voor het epithelium van de cervicale transformatiezone voor de preventie en de gelijktijdige behandeling van letsels veroorzaakt door HPV

Reepithelisierungs gel für die zervikale Transformationszone zur Vorbeugung und unterstützenden-Behandlung von HPV-induzierten Läsionen

(FR)

Recommandations d'utilisation. Dispositif médical utile pour:

- Contrôler et réépipithéliser la zone de transformation cervicale pour prévenir le risque de lésions (LSIL) provoquées par le HPV.
- Le traitement co-adjuvant des lésions intraépithéliales provoquées par le HPV.
- Réparer et réépipithéliser les lésions de la muqueuse cervico-vaginale.
- Le traitement de la sécheresse de la muqueuse cervico-vaginale.
- Rééquilibrer le microbiote vaginal.
- Améliorer la santé vaginale.
- Créer les conditions d'une guérison rapide des lésions provoquées par les irritations dues aux brûlures et aux démangeaisons.

Dans les cas de lésions qui provoquent picotements et prurit : forme une pellicule protectrice qui réduit rapidement l'inconfort, créant les conditions adaptées pour favoriser le processus naturel de cicatrisation.

Mode d'emploi: Appliquer une canule unidose dans le vagin, de préférence avant le coucher. Appuyer sur le tube pour le vider de son contenu puis enlever délicatement. Sans rinçage. Jeter la canule unidose. La posologie recommandée est d'une application quotidienne pendant 21 jours puis 1 jour sur 2, en fonction de la prescription médicale.

Mode d'action. Gel vaginal dont les propriétés permettent de:

- Former une barrière défensive au niveau de la zone de transformation cervicale pour prévenir le risque d'intégration du HPV.
- Améliorer le processus de guérison lorsqu'il est utilisé comme coadjuvant dans le traitement des lésions intra-épithéliales, causées par le HPV dans la muqueuse cervico-vaginale.

Propriétés principales des composants de Papilocare®, Gel Vaginal:

- Niosomes d'acide hyaluronique: sa principale action est l'hydratation superficielle des tissus, apportant l'élasticité.
- Niosomes de β -glucane: grâce à leurs propriétés antioxydantes, ils favorisent le processus naturel de réparation de la peau et des muqueuses.
- Phytosomes de Centella asiatica: action réparatrice des muqueuses.
- BioEcolia®: alfa-oligoglucane qui stimule la croissance de la flore bactérienne bénéfique et rééquilibre le microbiote de la zone cervico-vaginale.
- Aloe vera: action hydratante, réépipithélisante et réparatrice de la zone cervico-vaginale.
- Coriolus versicolor: action réépipithélisante des lésions et microlésions cervico-vaginales.
- Extrait de Neem: action émolliente qui favorise le processus naturel de cicatrisation et soulage les rougeurs et les démangeaisons.

Avertissement: Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à l'un des ingrédients. Si vous ressentez un quelconque désagrément à la suite de l'application, arrêtez l'utilisation et consultez votre médecin. En cas de grossesse, consultez votre médecin avant utilisation.

Sans parfum. pH=5.
Facilite les relations sexuelles.
Compatible avec l'usage de préservatifs.

Présentation: 7 canules unidoses de 5ml.
Conserver dans un lieu frais et sec.
Tenir hors de portée des enfants.

Gebruiksadvies. Verzorgend product voor:

(NL)

- het controleren en herstellen van de cervicale transformatiezone om het risico op letsels veroorzaakt door HPV te vermijden.
- de gelijktijdige behandeling van de intra-epitheliale letsels die veroorzaakt worden door HPV.
- het herstellen van epitheliale letsels in het slijmvlies van vagina en cervix.
- de behandeling van een droog slijmvlies van vagina en cervix.
- het herstellen van de vaginale microbiota.
- het bevorderen van de vaginale gezondheid.
- het creëren van gunstige omstandigheden voor een snelle genezing van letsels veroorzaakt door irritatie te wijten aan een branderig gevoel en jeuk.

In geval van letsels die jeuk en/of irritatie veroorzaken: vormt een beschermende laag die snel het ongemak doet verdwijnen en de gepaste omstandigheden creëert om het natuurlijke genezingsproces te bevorderen.

Gebruiksaanwijzing: Breng een individuele canule aan in de vaginale zone, liefst voor het slapengaan. Druk op het omhulsel om de inhoud vrij te geven en verwijder voorzichtig. Niet spoelen.

Gooi de canule weg.

Het wordt aangeraden gedurende 21 dagen elke dag een canule te gebruiken en daarna om de andere dag, afhankelijk van de richtlijnen van de arts.

Werkwijze. Vaginale gel die het mogelijk maakt:

- een beschermende barrière te vormen ter hoogte van de cervicale transformatiezone om het risico op integratie van het HPV te voorkomen.
- het genezingsproces te bevorderen wanneer het in combinatie wordt gebruikt met de behandeling van de intra-epitheliale letsels die door HPV werden veroorzaakt ter hoogte van het slijmvlies van cervix en vagina.

Voornaamste werking van de bestanddelen van Papilocare®, Vaginale gel:

- Niosomen van hyaluronzuur: het belangrijkste effect is de oppervlakkige hydratatie van het weefsel waardoor de elasticiteit bevordert wordt.



PAPILOCARE®

Gel Vaginal / Vaginale gel / Vaginalgel

- Niosomen van β -glucanen: dankzij de antioxiderende eigenschappen blijven de structuur en de natuurlijke werking van de huid en de slijmvliezen behouden.
- Fytosomen van centella asiatica: helende werking op het slijmvlies.
- BioEcolia®: alfa-oligoglucaan dat de groei stimuleert van gunstige bacteriële flora en het evenwicht herstelt in de microbiota ter hoogte van cervix en vagina.
- Aloë vera: vochtinbrengend, herstellend en genezend effect op het cervicale en vaginale slijmvlies.
- Coriolus Versicolor: epitheliserend effect op letsels en microletsels ter hoogte van cervix en vagina.
- Neem-extract: emulgerend effect dat een natuurlijk genezingsproces bevordert en roodheid en jeuk verlicht.

Waarschuwingen: Niet geschikt voor personen met een gekende overgevoeligheid voor een van de ingrediënten. Indien men tijdens het gebruik ongemakken ondervindt, moet men het gebruik stopzetten en een arts raadplegen. Bij zwangerschap moet men voor gebruik een arts raadplegen.

Bevat geen parfum. pH=5.
Bevordert seksuele betrekkingen.
Compatibel met condooms.

Presentatie: 7 individuele canules van 5 ml.
Het product op een koele, droge plaats bewaren.
Buiten het bereik van kinderen houden.

Empfehlungen für die Anwendung. Medizinprodukt zur:



- Kontrolle und Reepithelisierung der zervikalen Transformationszone zur Vorbeugung des Risikos von HPV-induzierten Läsionen (LSIL).
- Unterstützenden Behandlung von HPV-induzierten intraepithelialen Läsionen.
- Heilung und Reepithelisierung von Läsionen der zervikal-vaginalen Schleimhaut.
- Behandlung von Trockenheit der zervikal-vaginalen Schleimhaut.
- Wiederherstellung des Gleichgewichts der vaginalen Mikroflora.
- Stärkung der vaginalen Gesundheit.
- Schaffung von Bedingungen für die schnelle Heilung von Läsionen, die durch Kratzen wegen Brennen und Pruritus entstanden sind.

Bei Läsionen, die Juckreiz und/oder Pruritus verursachen: Das Gel bildet einen Schutzfilm, der die Beschwerden schnell lindert, wodurch die geeigneten Bedingungen für einen natürlichen Heilungsprozess geschaffen werden.

Art der Anwendung: Eine Einzeldosis-Kanüle im Vaginalbereich anlegen und auf das Behältnis drücken, um den Inhalt zu entleeren, bevorzugt vor dem Zubettgehen. Das Behältnis ohne Spülen vorsichtig entfernen.

Die Einzeldosis-Kanüle entsorgen.

Eine Anwendung einmal täglich während 21 Tage und danach jeden zweiten Tag wird empfohlen, gemäß der ärztlichen Verschreibung.

Wirkungsweise. Vaginalgel mit folgenden Eigenschaften:

- Förderung der Bildung einer abweisenden Hemmschicht in der zervikalen Transformationszone zur Vermeidung des Risikos einer HPV-Integration.
- Förderung des Heilprozesses bei Anwendung als Co-Adjuvans in der Behandlung von HPV-induzierten intraepithelialen Läsionen in der zervikal-vaginalen Schleimhaut.

Wichtigste Wirkungen der Bestandteile von Papilocare®, Vaginalgel:

- Niosomen von Hyaluronsäure: ihre wichtigste Wirkung ist die oberflächliche Befeuchtung der Gewebe, wodurch Elastizität entsteht.
- Niosomen von β -Glukan: dank seiner antioxidativen Eigenschaften erhält es die Struktur und natürliche Funktion der Haut und Schleimhäute.
- Phytosome von Centella asiatica: heilende Wirkung auf die Schleimhaut.
- BioEcolia®: Alpha-Oligoglucaan, das das Wachstum der heilsamen bakteriellen Flora stimuliert und das Gleichgewicht der Mikroflora in der zervikal-vaginalen Zone wiederherstellt.
- Aloe vera: spendet Feuchtigkeit, sorgt für die Reepithelisierung und hat eine heilende Wirkung auf die Scheidenschleimhaut.
- Coriolus versicolor: reepithelisierende Wirkung auf die Läsionen und Mikroläsionen in der zervikal-vaginalen Zone.
- Neem-Extrakt: emulgierende Wirkung, die einen natürlichen Heilungsprozess mit Linderung der Symptome wie Rötung und Juckreiz fördert.

Warnhinweise: Nicht bei Personen anwenden, die an einer bekannten Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile leiden. Wenn Sie nach der Anwendung ein unangenehmes Gefühl empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und fragen Sie Ihren Arzt um Rat. Falls Sie schwanger sind, lassen Sie sich vor der Anwendung durch Ihren Arzt beraten.

Frei von Aromastoffen. pH-Wert = 5.
Wirkt sich positiv auf den Geschlechtsverkehr aus.
Compatibel mit Kondomen.

Inhalt der Packung: 7x5-ml-Einzeldosis-Kanülen.
Präparat kühl und trocken lagern.
Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Producteur en UE:



PROCARE HEALTH IBERIA, S.L.
Avda. Miguel Hernández 21, Bajo
46450 Benifaió (Valencia)
Espagne

Distributeur en Belgique:



MITHRA PHARMACEUTICALS S.A./N.V.
Rue Saint Georges 5/7
B-4000 LIEGE
Belgique



0051 00

Version: Octobre 2017

PI 010/008/003